REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 810/2010

tal-15 ta' Settembru 2010

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 206/2010 li jistabbilixxi listi ta' pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom awtorizzati għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea ta' annimali partikulari u laħam frisk u r-rekwiżiti relatati maċ-ċertifikazzjoni veterinarja

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992 li tistabbilixxi l-ħtiġijiet dwar is-saħħa tal-annimali li jirregolaw il-kummerċ ta', u l-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali, semen, ova u embrijuni mhux suġġetti għal ħtiġijiet ta' saħħa tal-annimali meħtieġa f'regoli speċifiċi tal-Komunità li hemm referenza għalihom fl-Anness A (I) ta' Direttiva 90/425/KEE [1], u b'mod partikolari l-Artikolu 17(3)(a) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman [2], u b'mod partikolari l-fraži ta' introduzzjoni tal-Artikolu 8 tal-ewwel subparagrafu tal-punt (1) tal-Artikolu 8, il-punt (4) tal-Artikolu 8, l-Artikolu 9(2) u l-Artikolu 9(4)(b) tiegħu,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2004/68/KE tas-26 ta' April 2004 li tistabbilixxi r-regoli tas-saħħa ta' l-annimali għall-importazzjoni lejn u t-transitu matul il-Komunità għal ċerti annimali ungulati ħajjin, u temenda d-Direttivi 90/426/KEE u 92/65/KEE u tħassar id-Direttiva 72/462/KEE [3], u b'mod partikolari l-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 3(1), l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(1), il-punt (e) tal-Artikolu 7, l-Artikolu 8, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 10 u l-Artikolu 13(1) tagħha,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 [4] li jistabbilixxi r-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni veterinarji għall-introduzzjoni fl-Unjoni ta' ċerti kunsinni ta' annimali ħajjin jew laħam frisk. Jistabbilixxi wkoll il-listi ta' pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom, li minnhom jistgħu jiġu introdotti dawk il-kunsinni fl-Unjoni.

(2) Ir-Regolament (UE) Nru 206/2010 jipprovdi li kunsinni ta' laħam frisk maħsubin għall-konsum mill-bniedem għandhom jiġu importati fl-Unjoni biss jekk ikunu ġejjin mill-pajjiżi terzi, territorji jew partijiet minnhom elenkati f'Parti 1 tal-Anness II għal dak ir-Regolament li għalih hemm mudell ta' ċertifikat veterinarju li jikkorrespondi għall-kunsinna kkonċernata elenkata f'dik il-Parti. Barra minn hekk, dawn il-kunsinni għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fiċ-ċertifikat veterinarju x-xieraq li għandu jitfassal skont il-mudelli stabbiliti fil-Parti 2 ta' dak l-Anness.

(3) Barra minn hekk, ir-Regolament (UE) Nru 206/2010 jipprovdi li l-kunsinni ta' ċerti speċi ta' naħal għandhom jiġu introdotti biss fl-Unjoni minn pajjiżi terzi jew minn territorji elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II għal dak ir-Regolament fejn il-preżenza tas-small hive beetle (*Aethina tumida*) hija soġġetta għal notifikazzjoni obbligatorja madwar it-territorju kollu tal-pajjiż terz jew territorju kkonċernat. Madankollu, kunsinni ta' naħal jistgħu jiġu introdotti fl-Unjoni minn parti ta' pajjiż jew territorju terz elenkat f'dik il-Parti 1 li hija parti iżolata ġeografikament u epidemijoloġikament tal-pajjiż jew territorju terz u elenkat fit-tielet kolonna tat-tabella fit-Taqsima 1 tal-Parti 1 tal-Anness IV. Fil-preżent, l-Istat tal-Ħawaii huwa elenkat f'dik il-kolonna.

(4) Ir-Regolament (UE) Nru 206/2010 pprovda għal perjodu ta' transizzjoni sat-30 ta' Ġunju 2010, matul liema żmien, il-kunsinni ta' annimali ħajjin u ta' laħam frisk maħsubin għall-konsum mill-bniedem u akkompanjati minn ċertifikati veterinarji maħruġin skont ir-regoli fis-seħħ qabel id-dħul fis-seħħ ta' dak ir-Regolament, ikunu jistgħu jibqgħu jiġu introdotti fl-Unjoni.

(5) Minħabba xi żbalji fit-traspożizzjoni fil-verżjoni ppubblikata tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 b'mod partikolari fiċ-ċertifikati mudell stabbiliti fl-Annessi għal dak ir-Regolament, dan ir-Regolament ġie ppubblikat mill-ġdid fil-Ġurnal Uffiċjali [5]. Għaldaqstant, il-perjodu ta' transizzjoni li għalih hemm ipprovdut fir-Regolament (UE) Nru 206/2010 għandu jiġi estiż sabiex iqis il-perjodu bejn il-pubblikazzjoni inizjali ta' dak ir-regolament u l-pubblikazzjoni mill-ġdid tal-verżjoni kkoreġuta.

[1] ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54.
[2] ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11.
[3] ĠU L 139, 30.4.2004, p. 321.
[4] ĠU L 73, 20.3.2010, p. 1.
[5] ĠU L 146, 11.6.2010, p.1.

(6) L-Arġentina talbet l-awtorizzazzjoni sabiex tibda tesporta lejn l-Unjoni laħam taċ-ċriev selvaġġ dissossat u maturat minn żona approvata mill-UE, ħielsa mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer b'vaċċinazzjoni (AR-1). Dak il-pajjiż terz ipprovda garanziji suffiċjenti fir-rigward tas-saħħa tal-annimali f'appoġġ għat-talba tiegħu. Iċ-ċertifikat veterinarju mudell RUW għandu għaldaqstant ikun indikat fil-kolonna 4 tat-Tabella fil-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010 għall-parti tat-territorju tal-Arġentina indikata bħala AR-1 fit-tieni kolonna ta' dik il-Parti.

(7) Meta wieħed iqis li diment li jiġu rispettati r-regoli tas-saħħa tal-annimali tal-UE u b'mod partikolari li jista' jiġi ggarantit, permezz ta' sistema ta' identifikazzjoni u traċċabbiltà tal-annimali adegwata, li l-annimali bovini, kaprini u ovini miġburin fiċ-ċentri ta' assemblaġġ inklużi swieq huma tal-istess status tas-saħħa, dawk l-annimali destinati għall-qatla għall-produzzjoni ta' laħam frisk sabiex jiġi esportat lejn l-Unjoni jistgħu joriġinaw minn ċentru ta' assemblaġġ u mbagħad jistgħu jintbagħtu direttament lejn biċċerija approvata. Is-sistema ta' identifikazzjoni u traċċabbiltà tal-annimali fin-Namibja ntweriet li tiżgura li l-annimali f'tali ċentri ta' ġbir għandhom l-istess status tas-saħħa fir-rigward tar-rekwiżiti ta' esportazzjoni lejn l-UE u jistgħu jissodisfaw il-garanziji (J) kif hemm referenza għalihom fil-kolonna x-xierqa fil-Parti 1 tal-Anness II għal dan ir-Regolament.

(8) Fil-5 ta' Mejju 2010, l-Istati Uniti nnotifikaw lill-Kummissjoni b'tifqigħat tal-ismall hive beetle f'partijiet tal-Istat tal-Ħawaii. L-introduzzjoni tal-kunsinni tan-naħal minn dak l-Istat tista' toħloq theddida serja għall-popolazzjonijiet tan-naħal fl-Unjoni. Għaldaqstant, l-elenkar tal-Istat tal-Ħawaii fit-tielet kolonna tat-tabella fit-Taqsima 1 tal-Parti 1 tal-Anness IV għar-Regolament (UE) Nru 206/2010 għandu jiġi sospiż minn dik id-data.

(9) Għaldaqstant, ir-Regolament (UE) Nru 206/2010 għandu jiġi emendat bix-xieraq.

(10) Jeħtieġ li jiġi pprovdut għal perjodu ta' transizzjoni sabiex l-Istati Membri u l-industrija jingħataw żmien biżżejjed biex jieħdu l-miżuri meħtieġa sabiex jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 206/2010, kif emendat b'dan ir-Regolament mingħajr ma jiġi mfixkel il-kummerċ.

(11) Jeħtieġ li dan ir-Regolament ikollu effett retroattiv sabiex ikun evitat kwalunkwe tfixkil bla bżonn għall-kummerċ minħabba l-pubblikazzjoni reċenti ħafna tal-korriġendum li jaffettwa b'mod partikolari ċ-ċertifikati veterinarji.

(12) Il-miżuri li għalihom hemm ipprovdut f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina tal-Ikel u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 206/2010 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 19 jinbidel bil-kliem li ġej:

"Għal perjodu ta' transizzjoni, dawk il-kunsinni ta' annimali ħajjin, bl-eċċezzjoni ta' naħal li jkun ġej mill-Istat tal-Ħawaii, u laħam frisk maħsub għall-konsum mill-bniedem iċċertifikat qabel it-30 ta' Novembru 2010 skont id-Deċiżjonijiet 79/542/KEE u 2003/881/KE jistgħu jibqgħu jiġu introdotti fl-Unjoni sal-31 ta' Mejju 2011."

(2) L-Anness II huwa emendat skont l-Anness għal dan ir-Regolament.

(3) Fl-Anness IV, Parti 1, it-tabella fit-Taqsima 1 tinbidel b'li ġejja:

"Pajjiż/territorju	Kodiċi ta' parti tal-pajjiż/territorju	Deskrizzjoni ta' parti tal-pajjiż/territorju
US - Stati Uniti	US-A	L-Istat tal-Ħawaii [1]

[1] Sospiż mill-5 ta' Mejju 2010."

Artikolu 2

Għal perjodu ta' transizzjoni, kunsinni ta' laħam frisk maħsubin għall-konsum mill-bniedem li fir-rigward tagħhom, iċ-ċertifikati veterinarji relevanti ġew iċċertifikati qabel it-30 ta' Novembru 2010, skont il-mudelli BOV u OVI, kif stabbilit fil-Parti 2 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010 qabel ġew introdotti l-emendi bl-Artikolu 1(2) ta' dan ir-Regolament, jistgħu jkomplu jiġu introdotti fl-Unjoni sal-31 ta' Mejju 2011.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fit-tielet jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u huwa applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Settembru 2010.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNESS

L-Anness II huwa emendat kif ġej:

(1) Parti 1 tinbidel b'dan li ġej:

"PARTI 1

Lista ta' pajjiżi terzi, territorji u partijiet minnhom [1]

Kodiċi ISO u isem tal-pajjiż terz	Kodiċi tat-Territorju	Deskrizzjoni tal-pajjiż terz, territorju jew parti minnu	Ċertifikat veterinarju		Kundizzjonijiet speċifiċi	Data ta' għeluq [2]	Data tal-ftuħ [3]
			Mudell(i)	SG			
1	2	3	4	5	6	7	8
AL – Albanija	AL-0	Il-pajjiż kollu	—				
AR – Arġentina	AR-0	Il-pajjiż kollu	EQU				
	AR-1	Il-Provinċji ta': Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (bl-eċċezzjoni ta' Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme u San Luís del Palmar) Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Parti minn Neuquén (bl-eċċezzjoni tat-territorju inkluż f'AR-4), Parti minn Río Negro (bl-eċċezzjoni tat-territorju inkluż f'AR-4), San Juan, San Luis, Santa Fe, Tucuman, Cordoba, La Pampa, Santiago del Estero, Chaco, Formosa, Jujuy u Salta, bl-eċċezzjoni taż-żona buffer ta' 25 Km mill-fruntiera mal-Bolivja u l-Paragwaj li testedni mid-Distrett ta' Santa Catalina fil-Provinċja ta' Jujuy, sad-Distrett ta' Laishi fil-Provinċja ta' Formosa	BOV	A	1		18 ta' Marzu 2005
			RUF	A	1		1 ta' Diċembru 2007
			RUW	A	1		1 ta' Awwissu 2010
	AR-2	Chubut, Santa Cruz u Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF				1 ta' Marzu 2002
	AR-3	Corrientes: id-dipartimenti ta' Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme u San Luís del Palmar	BOV, RUF	A	1		1 ta' Diċembru 2007
	AR-4	Parti minn Río Negro (bl-eċċezzjoni ta': f'Avellaneda iż-żona li tinsab fit-tramuntana tat-Triq provinċjali 7 u fil-lvant tat-Triq provinċjali 250, f'Conesa iż-żona li tinsab fil-lvant tat-Triq provinċjali 2, f'El Cuy iż-żona li qiegħda fit-tramuntana tat-triq Pronviċjali 7 mill-intersezzjoni tagħha mat-Triq provinċjali 66 sal-fruntiera mad-Dipartiment ta' Avellaneda, u f'San Antonio, iż-żona li tinsab fil-lvant tat-Toroq provinċjali 250 u 2)	BOV, OVI, RUW, RUF				1 ta' Awwissu 2008

1	2	3	4	5	6	7	8
		Parti minn Neuquén (għajr f'Confluencia iż-żona li tinsab fil-lvant tat-Triq provinċjali 17, u f'Picun Leufú iż-żona li tinsab fil-lvant tat-Triq provinċjali 17)					
AU – L-Awstralja	AU-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
BA – Il-Bosnja u Ħerzegovina	BA-0	Il-pajjiż kollu	—				
BH – Il-Baħrejn	BH-0	Il-pajjiż kollu	—				
BR – Il-Brażil	BR-0	Il-pajjiż kollu	EQU				
	BR-1	Stat ta' Minas Gerais Stat ta' Espírito Santo; Stat ta' Goiás; Stat ta' Mato Grosso Stat ta' Rio Grande do Sul, Stat ta' Mato Grosso do Sul (għajr għaż-żona ta' sorveljanza għolja nnominata ta' 15 km mill-fruntieri esterni fil-muniċipalitajiet ta' Porto Murtinho, Caracol, Bela Vista, Antônio João, Ponta Porã, Aral Moreira, Coronel Sapucaia, Paranhos, Sete Quedas, Japorã, u Mundo Novo u ż-żona ta' sorveljanza għolja nnominata fil-muniċipalitajiet ta' Corumbá u Ladário).	BOV	A u H	1		1 ta' Diċembru 2008
	BR-2	Stat ta' Santa Catarina	BOV	A and H	1		31 ta' Jannar 2008
	BR-3	States of Paraná and São Paulo	BOV	A and H	1		1 ta' Awwissu 2008
BW – Botswana	BW-0	Il-pajjiż kollu	EQU, EQW				
	BW-1	Iż-żoni ta' kontroll tal-mard veterinarju 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 u 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		1 ta' Diċembru 2007
	BW-2	Iż-żoni ta' kontroll tal-mard veterinarju 10, 11, 13 u 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		7 ta' Marzu 2002
	BW-3	Iż-żona ta' kontroll tal-mard veterinarju 12	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1	20ta'Ottubru 2008	20 ta' Jannar 2009
BY – Il-Bjelorussja	BY-0	Il-pajjiż kollu	—				

1	2	3	4	5	6	7	8
BZ – Il-Beliże	BZ-0	Il-pajjiż kollu	BOV, EQU				
CA – Il-Kanada	CA-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW RUF, RUW,	G			
CH – L-Isvizzera	CH-0	Il-pajjiż kollu	*				
CL – Iċ-Ċili	CL-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF				
CN – Iċ-Ċina	CN-0	Il-pajjiż kollu	—				
CO – Il-Kolombja	CO-0	Il-pajjiż kollu	EQU				
CR – il-Kosta Rika	CR-0	Il-pajjiż kollu	BOV, EQU				
CU – Kuba	CU-0	Il-pajjiż kollu	BOV, EQU				
DZ – L-Alġerija	DZ-0	Il-pajjiż kollu	—				
ET – L-Etjopja	ET-0	Il-pajjiż kollu	—				
FK – Il-Gżejjer Falkland	FK-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, EQU				
GL – Il-Groenlandja	GL-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
GT – Il-Gwatemala	GT-0	Il-pajjiż kollu	BOV, EQU				
HK – Ħong Kong	HK-0	Il-pajjiż kollu	—				
HN – Il-Ħonduras	HN-0	Il-pajjiż kollu	BOV, EQU				
HR – Il-Kroazja	HR-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				

1	2	3	4	5	6	7	8
IL – L-Iżrael	IL-0	Il-pajjiż kollu	—				
IN – L-Indja	IN-0	Il-pajjiż kollu	—				
IS – L-Islanda	IS-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
KE – Il-Kenja	KE-0	Il-pajjiż kollu	—				
MA – Il-Marokk	MA-0	Il-pajjiż kollu	EQU				
ME – Il-Montenegro	ME-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, EQU				
MG – Il-Madagaskar	MG-0	Il-pajjiż kollu	—				
MK – Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (4)	MK-0	Il-pajjiż kollu	OVI, EQU				
MU – Il-Mawrizju	MU-0	Il-pajjiż kollu	—				
MX – Il-Messiku	MX-0	Il-pajjiż kollu	BOV, EQU				
NA – In-Namibja	NA-0	Il-pajjiż kollu	EQU, EQW				
	NA-1	In-nofsinhar tas-sisien (cordon fences) li jestendu minn Palgrave Point fil-punent sa Gam fil-Lvant	BOV, OVI, RUF, RUW	F u J	1		
NC – Il-Kaledonja Ġdida	NC-0	Il-pajjiż kollu	BOV, RUF, RUW				
NI – In-Nikaragwa	NI-0	Il-pajjiż kollu	—				
NZ – In-New Zealand	NZ-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
PA – Il-Panama	PA-0	Il-pajjiż kollu	BOV, EQU				
PY – Il-Paragwaj	PY-0	Il-pajjiż kollu	EQU				
	PY-1	Il-pajjiż kollu għajr għaż-żona ta' sorveljanza għolja nnominata ta' 15 Km mill-fruntieri esterni	BOV	A	1		1 ta' Awwissu 2008

1	2	3	4	5	6	7	8
RS – Is-Serbja (5)	RS-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, EQU				
RU – Ir-Russja	RU-0	Il-pajjiż kollu	—				
	RU-1	Ir-reġjun ta' Murmansk, żona awtonoma ta' Yamalo-Nenets	RUF				
SV – El Salvador	SV-0	Il-pajjiż kollu	—				
SZ – Is-Sważiland	SZ-0	Il-pajjiż kollu	EQU, EQW				
	SZ-1	Iż-żona fil-punent tas-sisien tal-linja l-hamra li testendi lejn it-tramuntana mix-xmara Usutu lejn il-fruntiera mal-Afrika t'Isfel fil-punent ta' Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	1		
	SZ-2	Iż-żoni ta' kontroll ta' sorveljanza u tilqim tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer kif ippubblikati fil-gazzetta bħala Strument Statutorju skont l-avviż legali numru 51 tal-2001	BOV, RUF, RUW	F	1		4 ta' Awwissu 2003
TH – It-Tajlandja	TH-0	Il-pajjiż kollu	—				
TN – It-Tuneżija	TN-0	Il-pajjiż kollu	—				
TR – It-Turkija	TR-0	Il-pajjiż kollu	—				
	TR-1	Il-provinċji ta' Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat u Kirikkale	EQU				
UA – L-Ukraina	UA-0	Il-pajjiż kollu	—				
US – L-Istati Uniti	US-0	Il-pajjiż kollu	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G			
UY – L-Urugwaj	UY-0	Il-pajjiż kollu	EQU				
			BOV	A	1		1 ta' Novembru 2001
			OVI	A	1		

1	2	3	4	5	6	7	8
ZA – L-Afrika t'Isfel	ZA-0	Il-pajjiż kollu	EQU, EQW				
	ZA-1	Il-pajjiż kollu għajr: — il-parti taż-żona ta' kontroll tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer li tinsab fir-reġjuni veterinarji ta' Mpumalanga u l-provinċji tat-Tramuntana, fid-distrett ta' Ingwavuma tar-reġjun veterinarju ta' Natal u fiż-żona tal-fruntiera mal-lvant ta' Botswana ta' lonġitudni 28°, u — id-distrett ta' Camperdown, fil-provinċja ta' KwaZulu-Natal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
ZW – Iż-Żimbabwe	ZW-0	Il-pajjiż kollu	—				

([1]) Minħajr preġudizzju għal rekwiżiti speċifiċi ta' ċertifikazzjoni li għalihom hemm ipprovdut fil-ftehimiet bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi.
([2]) Laħam minn annimali maqtula nhar jew qabel id-data stabbilita fil-kolonna 7 jistgħu jiġu importati fl-Unjoni għal 90 jum minn dik id-data. Madankollu, kunsinni li jinġarru fuq bastimenti fl-ibħra fondi jistgħu jiġu importati fl-Unjoni jekk iċċertifikati qabel id-data stabbilita fil-kolonna 7 għal 40 jum minn dik id-data.(Fejn ma jkun hemm ebda data stabbilita fil-kolonna 7, ma għandha tapplika ebda restrizzjoni).
([3]) Laħam minn annimali maqtulin biss dakinhar jew wara d-data stabbilita fil-kolonna 8 jistgħu jiġu importati fl-Unjoni. Fejn ma jkun hemm ebda data stabbilita fil-kolonna 8, ma għandha tapplika ebda restrizzjoni ta' żmien.
([4]) Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja; kodiċi provviżorju li ma jippreġudika bl-ebda mod in-nomenklatura definittiva għal dan il-pajjiż, li jsir qbil fuqu wara l-konklużjoni ta' negozjati li qegħdin iseħħu fil-preżent fuq dan is-suġġett fin-Nazzjonijiet Uniti.
([5]) Li ma jinkludix il-Kosovo, li fil-preżent huwa taħt amministrazzjoni internazzjonali skont ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1244 tal-10 ta' Ġunju 1999.
* Rekwiżiti bi qbil mal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar il-kummerċ ta' prodotti agrikoli (ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132).
— Ma hemm ebda ċertifikat stabbilit u l-importazzjonijiet ta' laħam frisk għandhom jiġu pprojbiti, għajr għal dawk l-ispeċi fejn indikat fil-linja li tinkludi d-daħla għall-pajjiż kollu.

'*1' Restrizzjonijiet ta' kategorija:*

Ebda ġewwieni ma huwa awtorizzat għall-introduzzjoni fl-Unjoni għajr għal speċi bovini, dijaframmi u muskoli massetere."

(2) Il-Parti 2 hija emendata kif ġej:

(a) il-lista introduttorja tinbidel b'dan li ġej:

"PARTI 2

Mudelli taċ-ċertifikati veterinarji

Mudell(i):

'BOV': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' annimali bovini domestiċi (*inkluż l-ispeċi Bison u Bubalus u r-razez imħalltin tagħhom*).

'OVI': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' annimali ovini domestiċi (*Ovis aries*) u annimali kaprini domestiċi (*Capra hircus*).

'POR': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' annimali porċini domestiċi (*Sus scrofa*).

'EQU': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, eskluż laħam ikkapuljat, ta' solipeds domestiċi (*Equus caballus, Equus asinus u r-razez imħalltin tagħhom*).

'RUF': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, bl-eċċezzjoni ta' laħam tal-ġewwieni u laħam ikkapuljat, ta' annimali mhux domestiċi mrobbija tal-ordni Artiodactyla (bl-eċċezzjoni ta' annimali bovini (*inkluż l-ispeċi Bison u Bubalus u r-razez imħalltin tagħhom*), *Ovis aries, Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae.

'RUW': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, bl-eċċezzjoni ta' laħam tal-ġewwieni u laħam ikkapuljat, ta' annimali mhux domestiċi selvaġġi tal-ordni Artiodactyla (bl-eċċezzjoni ta' annimali (*inkluż l-ispeċi Bison u Bubalus u r-razez imħalltin tagħhom*), *Ovis aries, Capra hircus*, Suidae u Tayassuidae), u tal-familji Rhinocerotidae u Elephantidae.

'SUF': Mudell ta' ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, bl-eċċezzjoni ta' laħam tal-ġewwieni u laħam ikkapuljat, ta' annimali mhux domestiċi mrobbija li jappartjenu għall-familji ta' Suidae, Tayassuidae, jew Tapiridae.

‘SUW’: Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, bl-eċċezzjoni ta’ laħam tal-ġewwieni u laħam ikkapuljat, ta’ annimali mhux domestiċi selvaġġi li jappartjenu għall-familji ta’ Suidae, Tayassuidae, jew Tapiridae.

‘EQW’: Mudell ta’ ċertifikat veterinarju għal laħam frisk, bl-eċċezzjoni ta’ laħam tal-ġewwieni u laħam ikkapuljat, ta’ solipeds selvaġġi li jappartjenu għas-subġenus *Hippotigris* (żebra).

SG (Garanziji supplimentari)

‘A’: garanziji fir-rigward tal-maturazzjoni, kejl tal-pH u dissossar ta’ laħam frisk, bl-eċċezzjoni tal-ġewwieni, iċċertifikat skont il-mudelli ta’ ċertifikati veterinarji BOV (punt II.2.6.), OVI (punt II.2.6.), RUF (punt II.2.7.) u RUW (punt II.2.4.).

‘C’: garanziji fir-rigward tat-test tal-laboratorju għal deni klassiku tal-majjali fil-karkassi li minnhom inkiseb laħam frisk, iċċertifikat skont il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju SUW (punt II.2.3 B).

‘D’: garanziji fir-rigward ta’ tmigħ ta’ fdalijiet fis-sehem(ishma) ta’ annimali li minnhom inkiseb laħam frisk, iċċertifikat skont il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju POR (punt II.2.3 d).

‘E’: garanziji fir-rigward tat-test tat-tuberkuloża ta’ annimali li minnhom inkiseb laħam frisk, iċċertifikat skont il-mudell taċ-ċertifikat veterinarju (punt II.2.4 d).

‘F’: garanziji fir-rigward tal-maturazzjoni u dissossar ta’ laħam frisk, bl-eċċezzjoni tal-ġewwieni, iċċertifikat skont il-mudelli ta’ ċertifikati veterinarji BOV (punt II.2.6.), OVI (punt II.2.6.), RUF (punt II.2.6.) u RUW (punt II.2.7.).

‘G’: garanziji fir-rigward ta’ 1, bl-eċċezzjoni tal-ġewwieni u l-korda spinali; u 2, ittestjar u oriġini ta’ annimali ċervidi fir-rigward ta’ mard ta’ skart kroniku kif hemm referenza għalih fil-mudelli ta’ ċertifikati veterinarji RUF (punt II.1.7.) u RUW (punt II.1.8.).

‘H’: garanziji supplimentari meħtieġa għall-Brażil. Fir-rigward ta’ programmi ta’ tilqim, minħabba li l-Istat ta’ Santa Catarina fil-Brażil ma jlaqqamx kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer, ir-referenza għal programm ta’ tilqim mhijiex applikabbli għal laħam li jkun ġej minn annimali li joriġinaw u li jinqatlu f’dak l-Istat.

‘J’: garanziji fir-rigward tal-moviment ta’ annimali bovini, ovini u kaprini minn ishma għall-biċċeriji, li jippermettulhom jgħaddu minn ċentru tal-assemblaġġ (inklużi swieq) qabel jingarru direttament sabiex jinqatlu.”

(b) il-"Mudell BOV" huwa mibdul b'li ġej:

"**Mudell BOV**

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.			I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	I.2.a.			
			I.3. Awtorità ċentrali kompetenti				
			I.4. Awtorità lokali kompetenti				
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi postali Tel.			I.6.				
I.7. Pajjiż ta' oriġini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' oriġini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi
I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz		Numru ta' approvazzjoni		I.12.			
I.13. Post ta' tagħbija				I.14. Data ta' tluq			
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji				I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.			
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott				I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi HS)			
				I.20. Kwantità			
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjent ☐ Imkessaħ ☐ Friżat ☐				I.22. Numru ta' pakketti			
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur				I.24. Tip ta' ippakkettar			
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Konsum uman ☐							
I.26.				I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐			

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (isem xjentifiku)	Deskrizzjoni tal-oġġetti	Tip ta' trattament:	Numru ta' approvazzjoni tal-istabbilimenti			Numru ta' pakketti	Piż nett
			Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ		

PAJJIŻ **Mudell BOV**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

II.1. **Attestazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali li ismi jidher imniżżel hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid- dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004, (KE) 854/2004 u (KE) Nru 999/2001 u b'dan niċċertifika li l-laħam tal-annimali bovini domestiċi deskritt f'Parti I ġie prodott skont dawk ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1. il-[laħam] [laħam ikkapuljat] ([1]) jiġi minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm imsejjes fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

II.1.2. il-laħam inkiseb skont il-kundizzjonijiet li ġew stabbiliti fit-Taqsima I tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

([1]) II.1.3. [il-laħam ikkapuljat ġie prodott skont it-Taqsima V tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u ffriżat sa temperatura interna ta' mhux aktar minn – 18 °C;]

II.1.4. il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet post- mortem li saru skont il-Kapitolu II tat-Taqsima I u l-Kapitoli I u IX tat-Taqsima IV tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5. ([1]) *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skont il-Kapitolu III tat-Taqsima I tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

([1]) *jew* [il-pakketti tal-[laħam] [laħam ikkapuljat] ([1]) ġew immarkati b'marka tas-sanità skont tat-Taqsima I tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6. il-[laħam] [laħam ikkapuljat] ([1]) jissodisfa l-kriterji rilevanti li ġew stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel;

II.1.7. il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l- Artikolu 29 tagħha, ġew issodisfati;

II.1.8. il-[laħam] [laħam ikkapuljat] ([1]) inħażen u ġie ttrasportat skont ir-rekwiżiti rilevanti fit-Taqsimiet I u V rispettivament tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.9. fir-rigward tal-enċefalopatija spongiformi bovina (BSE):

([1]) *jew* [II.1.9.1. [II.1.9.1. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun b'riskju negliġibbli ta' BSE u elenkati bħala tali fid-Deċiżjoni 2007/453/KE:

(a) il-pajjiż jew reġjun huwa kklassifikat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li jippreżenta riskju negliġibbli ta' BSE;

(b) l-annimali li minnhom ikun ittieħed il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat twieldu, ġew kontinwament imrobbija u nqatlu f'pajjiż b'riskju negliġibbli ta' BSE ([13]);

([1]) [(c) jekk fil-pajjiż jew ir-reġjun kien hemm każijiet indiġeni ta' BSE:

([1]) *jew* [l-annimali twieldu wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) li ġejjin minn ruminanti bdiet tiġi infurzata.]

([1]) *jew* [il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma fihx u ma jitteħidx minn materjal ta' riskju speċifiku kif iddefinit fl-Anness V għar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jew laħam isseparat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini.]]]

([1]) *jew* [II.1.9.2. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun b'riskju kkontrollat ta' BSE u elenkat bħala tali fid-Deċiżjoni 2007/453/KE:

(a) il-pajjiż jew reġjun huwa kklassifikat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li jippreżenta riskju kkontrollat ta' BSE;

PAJJIŻ **Mudell BOV**

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

(b) l-annimali li minnhom jittieħed il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma nqatlux wara sturdament permezz ta' gass injettat fil-ħofra kranjali jew ma nqatlux bl-istess metodu jew inqatlu b'tiċrit wara l-isturdament tat-tessut tan-nervituri ċentrali permezz ta' strument twil f'għamla ta' virga mdaħħal fil-ħofra kranjali;

([1]) *jew* [(c) il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma fihx u ma jitteħidx minn materjal ta' riskju speċifiku kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jew laħam isseparat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini.]

([1]) *jew* [(c) il-karkassi, nofs karkassi jew nofs karkassi maqtugħin f'mhux aktar minn tliet qatgħat bl-ingrossa, u r-robbi ma fihomx materjal ta' riskju speċifiku minbarra l-kolonna vertebrali, inkluż il-gangliju dorsali. Il-karkassi jew qatgħat bl-ingrossa tal-karkassi ta' annimali bovini li fihom kolonna vertebrali ġew identifikati permezz ta' strixxa blu fuq it-tikketta msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1760/2000. ([3])]]

([1]) *jew* [II.1.9.3. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun li ma ġiex ikkategorizzat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun b'riskju indeterminat ta' BSE u elenkat bħala tali fid-Deċiżjoni 2007/453/KE:

(a) il-pajjiż jew reġjun ma ġiex ikkategorizzat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun b'riskju indeterminat ta' BSE;

(b) l-annimali li minnhom ittieħed il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma ġewx magħlufa għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) li ġejjin minn ruminanti;

(c) l-annimali li minnhom jittieħed il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma nqatlux wara sturdament permezz ta' gass injettat fil-ħofra kranjali jew ma nqatlux bl-istess metodu jew inqatlu b'tiċrit wara l-isturdament tat-tessut tan-nervituri ċentrali permezz ta' strument twil f'għamla ta' virga mdaħħal fil-ħofra kranjali;

([1]) *jew* [(d) il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma nkisibx minn:

(i) materjal ta' riskju speċifiku kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(ii) tessuti tan-nervituri u limfatiċi esposti matul il-proċess tat-tneħħija tal-għadam;

(iii) laħam mekkanikament isseparat miksub minn għadam ta' annimali bovini.]

([1]) *jew* [(d) il-karkassi, nofs karkassi jew nofs karkassi maqtugħin f'mhux aktar minn tliet qatgħat bl-ingrossa, u r-robbi ma fihomx materjal ta' riskju speċifiku minbarra l-kolonna vertebrali, inkluż il-gangliju dorsali. Il-karkassi jew qatgħat bl-ingrossa tal-karkassi ta' annimali bovini li fihom kolonna vertebrali ġew identifikati permezz ta' strixxa blu fuq it-tikketta msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1760/2000. ([3])]]

([4]) [II.1.10. jissodisfa r-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 1688/2005 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' garanziji speċjali li jikkonċernaw is-salmonella għall-konsenji lejn il-Finlandja u l-Iżvezja ta' ċertu laħam u bajd;]

II.2. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, bil-preżenti niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt f'Parti I:

II.2.1. inkiseb fitt-territorju/i bil-kodiċi:..... ([2]) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(a) kien ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, u matul l-istess perijodu ma sarx tilqim kontra din il-marda,

([1]) *jew* [(b) kien ħieles għal 12-il xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u matul l-istess perijodu ma sarx tilqim kontra din il-marda;]

([1]) *jew* [(b) ġie kkunsidrat bħala ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer minn ... (jj/xx/ssss), mingħajr ma kien hemm każijiet/tifqigħat wara, u awtorizzat biex jesporta dan il-laħam bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru ...../....., ta' .....(jj/xx/ssss);]

PAJJIŻ **Mudell BOV**

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

([1]) ([5]) *jew* [(b) programmi ta' tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer qegħdin jitwettqu u jiġu kkontrollati uffiċjalment f'annimali bovini dometiċi;]

([1]) ([6]) *jew* [(b) għandu programm sistematiku ta' tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer minn merħliet li fihom, l-effikaċja ta' dan il-programm ta' tilqim hija kkontrollata mill-awtorità veterinarja kompetenti permezz ta' sorveljanza seroloġika kompetenti li tindika livelli adegwati ta' antikorpi u li turi wkoll in-nuqqas taċ-ċirkolazzjoni tal-virus tal-ilsien u d-dwiefer;]

([1]) ([6]) *jew* [(b) kien ħieles għal 12-il xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u matul l-istess perijodu ma sarx tilqim kontra din il-marda u huwa kkontrollat mill-awtorità veterinarja kompetenti permezz ta' sorveljanza regolari li turi n-nuqqas ta' infezzjoni tal-ilsien u d-dwiefer;]

II.2.2. inkiseb minn annimali li:

([1]) *jew* [baqgħu fit-territorju deskritt skont punt II.2.1 mit-twelid, jew għal minn tal-inqas l-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]

([1]) *jew* [ġew introdotti fi ..... (jj/xx/ssss) fit-territorju deskritt taħt punt II.2.1, mit-territorju bil-kodiċi ..... ([2]) li f'dik id-data kien awtorizzat sabiex jimporta dan il-laħam frisk fl-Unjoni;]

([1]) *jew* [ġew introdotti fi ..... (jj/xx/ssss) fit-territorju deskritt taħt punt II.2.1, mill-Istat Membru tal-UE .....;].

II.2.3. inkiseb minn annimali li ġejjin minn ishma li fihom:

(a) L-ebda annimal minn dawk preżenti fihom ma tlaqqam kontra [l-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew] ([7]) rinderpest, u

([1]) *jew* [(b) f'dawn l-istabbilimenti, u fl-istabbilimenti li jinsabu fil-viċinanzi tagħhom sa 10 km, ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest matul it-30 jum ta' qabel,]

([1]) ([8]) *jew* [(b mhemmx restrizzjoni uffiċjali għal raġunijiet ta' saħħet l-annimali u fejn, f'dawn l-istabbilimenti u fl-istabbilimenti li jinsabu fil-viċinanzi tagħhom sa 25 km, ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer matul is-60 jum ta' qabel, u,

(c) baqgħu għal minn tal-inqas 40 jum qabel intbagħtu fil-biċċerija;]

([1]) ([14]) *jew* [(c) baqgħu minn tal-inqas 40 jum qabel ma għaddew minn ċentru ta' assemblaġġ wieħed approvat mill-awtorità veterinarja kompetenti mingħajr ma ġew f'kuntatt ma' annimali ta' status differenti ta' saħħa qabel ma sussegwentement marru direttament fil-biċċerija;]

([1]) ([9]) *jew* [(b) mhemmx restrizzjoni uffiċjali għal raġunijiet ta' saħħet l-annimali u fejn, f'dawn l-istabbilimenti u fl-istabbilimenti li jinsabu fil-viċinanzi tagħhom sa 10 km, ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest matul it-12-il xahar ta' qabel, u

(c) baqgħu għal minn tal-inqas 40 jum qabel ntbagħtu direttament fil-biċċerija;]

([1]) ([6]) [(d) ma ġewx introdotti annimali matul l-aħħar 3 xhur minn żoni mhux approvati mill-UE;

(e) l-annimali huma identifikati u rreġistrati fis-Sistema ta' Identifikazzjoni nazzjonali u Ċertifikazzjoni ta' Oriġini għal annimali bovini;

(f) l-istabbilimenti inkwistjoni huma elenkati bħala stabbilimenti approvati, wara spezzjoni favorevoli mill-awtoritajiet kompetenti u rapport uffiċjali, fi TRACES ([10]) u jitwettqu spezzjonijiet b'mod regolari mill-awtoritajiet kompetenti sabiex jiġi żgurat li r-rekwiżiti rilevanti previsti fir-Regolament (KE) Nru 206/2010 jiġu osservati.]

II.2.4. inkiseb minn annimali li:

(a) ġew ittrasportati mill-istabbilimenti tagħhom f'vetturi, imnaddfin u diżinfettati qabel it-tagħbija, għal biċċerija approvata mingħajr kuntatt ma' annimali oħrajn li ma kinux konformi mal-kundizzjonijiet li hemm referenza għalihom f'punt II.2.1, II.2.2 u II.2.3,

PAJJIŻ **Mudell BOV**

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

(b) fil-biċċerija, għaddew minn spezzjoni ta' saħħa ante-mortem matul l-24 siegħa qabel il-qatla u, b'mod partikolari, ma urewx evidenza tal-mard imsemmi f'punt II.2.1,

(c) inqatlu fi ..... (jj/xx/ssss) jew bejn ..... (jj/xx/ssss) u ..... (jj/xx/ssss) ([11]);

([1]) ([12]) [(d) kellhom reazzjoni negattiva għal test ta' tuberkoloż intradermali uffiċjali mwettaq fi żmien 3 xhur qabel il-qatla;]

([1]) ([6]) [(e) fil-biċċerija nżammu kompletament separati minn annimali li l-laħam tagħhom mhuwiex maħsub għall-Unjoni qabel il-qatla].

II.2.5. inkiseb minn stabbiliment li madwaru, sa raġġ ta' 10 km, ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-mard imsemmi f'punt II.2.1 matul it-30 jum ta' qabel jew, fl-avveniment ta' każ/tifqigħa ta' marda, il-preparazzjoni ta' laħam għal importazzjoni lejn l-Unjoni ġiet approvata biss wara l-qatla tal-annimali kollha preżenti, tneħħija tal-laħam kollu, u t-tindif u diżinfettar totali tal-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

II.2.6.

([1]) *jew* [inkiseb u ġie ppreparat mingħajr kuntratt ma' laħmijiet oħrajn li mhumiex konformi mal-kundizzjonijiet rekwiżiti f'dan iċ-ċertifikat]

([1]) ([8]) *jew* [fih [laħam iddissossat] [u] [laħam ikkapuljat] ([1]), miksub unikament minn laħam iddissossat bl-eċċezzjoni tal-ġewwieni li jkun inkiseb minn karkassi li minnhom ikunu tneħħew il-glandoli limfatiċi aċċessibbli, li jkunu ġew sottomessi għal maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn + 2 °C għal mill-inqas 24 siegħa qabel mal-għadam ikun tneħħa u li fihom, il-valur tal-pH tal-laħam kien taħt 6.0 meta ttestjat elettronikament fin-nofs tal-muskolu longissimus-dorsi wara maturazzjoni u qabel it-tneħħija tal-għadam, u

inżamm strettament separat minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti li hemm referenza għalihom f'dan iċ-ċertifikat, matul il-fażijiet kollha tal-produzzjoni, iddissossar u ħżin tiegħu sakemm ikun ġie ppakkjat fil-kaxex jew fil-kartun għal aktar ħżin f'żoni ddedikati.]

([1]) ([9]) *jew* [fih [laħam iddissossat] [u] [laħam ikkapuljat] ([1]), miksub unikament minn laħam iddissossat bl-eċċezzjoni tal-ġewwieni li jkun inkiseb minn karkassi li minnhom ikunu tneħħew il-glandoli limfatiċi aċċessibbli, li jkunu ġew sottomessi għal maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn + 2 °C għal mill-inqas 24 siegħa qabel mal-għadam ikun tneħħa, u

inżamm strettament separat minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti li hemm referenza għalihom f'dan iċ-ċertifikat, matul il-fażijiet kollha tal-produzzjoni, iddissossar u ħżin tiegħu sakemm ikun ġie ppakkjat fil-kaxex jew fil-kartun għal aktar ħżin f'żoni ddedikati.]

II.3. **Attestazzjoni tal-benesseri tal-annimal**

Jien, il-veterinarju uffiċjali li ismi jidher imniżżel hawn taħt, bil-preżenti niċċertifika li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I ġej minn annimali li kienu ġew ittrattati fil-biċċerija qabel u fil-ħin tal-qatla skont id-dispożizzjonijiet releventi tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

Noti

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' annimali bovini domestiċi (inkluż tal-ispeċi tal-Bison u Bubalus u r-razez imħalltin tagħhom).

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha tal-annimali tajbin għall-konsum mill-bniedem kemm jekk frisk, imkessaħ jew iffriżat.

Parti I

— Kaxxa ta' referenza I.8: Ipprovdi l-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post tal-oriġini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: Għandhom jingħataw in-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontenituri u trakkijiet), numru tat-titjira (ajru-plan) jew isem (vapur). Fil-każ ta' ħatt u t-tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-BIP bid-dħul fl-Unjoni

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS x-xieraq: 02.01, 02.02, 02.06 jew 05.04. Barra minn hekk, għal dawk it-territorji ta' oriġini mingħajr id-daħla 'A' jew 'F' fil-kolonna 5 'SG' ta' Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010, il-kodiċi HS 15.02 jista' jintuża meta jkun xieraq.

PAJJIŻ **Mudell BOV**

II. Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal reċipjenti jew kaxex, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk applikabbli) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: Natura tal-oġġett: Indika 'karkassa-sħiħa', 'karkassa-ġenb', 'karkassa-robbi', 'qatgħat', 'ġewwieni' jew 'laħam ikkapuljat'.

Laħam ikkapuljat huwa laħam iddissossat li jkun ġie magħmul biċċiet żgħar u li għandu jkun tħejja esklussivament minn muskoli f'għamla ta' fibri kkombinati f'fibri paralleli (striated muscles) (inkluż it-tessuti grassi tal-madwar) bl-eċċezzjoni tal-muskoli tal-qalb.

— Kaxxa ta' referenza I.28: Tip ta' trattament: Jekk xieraq, indika 'iddissosat'; 'bl-għadma'; 'maturat' u/jew 'ikkapuljat'. Jekk iffriżat, indika d-data tal-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II:

([1]) Żomm kif xieraq.

([2]) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

([3]) L-għadd ta' karkassi bovini jew qatgħat bl-ingrossa ta' karkassi, li minnhom hija meħtieġa t-tneħħija tal-kolonna vertebrali kif ukoll l-għadd fejn il-kolonna vertebrali mhijiex meħtieġa għandu jiżdied mad-dokument tad-dħla veterinarja komuni li hemm referenza għalih fl-Artikolu 2 (1) tar-Regolament (KE) Nru 136/2004.

([4]) Ħassar jekk il-kunsinna mhijiex meħtieġa għall-introduzzjoni fil-Finlandja jew fl-Isvezja.

([5]) Laħam iddissosat immaturat li jissodisfa l-garanziji supplimentari li hemm referenza għalihom fin-nota ta' qiegħ il-paġna ([8]).

([6]) Garanziji supplimentari fir-rigward tal-importazzjoni ta' laħam iddissosat maturat li għandhom jiġu pprovduti meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010 bid-dħla '**H**'.

([7]) Ħassar meta l-pajjiż esportatur iwettaq tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer bi sterotipi A, O jew C, u dan il-pajjiż jitħalla jimporta fl-Unjoni, laħam iddissosat immaturat li jissodisfa l-garanziji deskritti, f'nota ta' qiegħ il-paġna ([8]).

([8]) Garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam minn laħam iddissosat immaturat sabiex jiġu pprovduti kull meta jkun meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bid-dħla '**A**'.

([9]) Garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam minn laħam iddissosat immaturat sabiex jiġu pprovduti kull meta jkun meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bid-dħla '**F**'. Il-laħam iddissosat immaturat ma għandux jitħalla għal importazzjoni fl-Unjoni sa 21 jum mid-data tal-qatla tal-annimali.

([10]) Il-lista ta' ishma approvati pprovduta mill-awtorità kompetenti tiġi riveduta fuq bażi regolari u tinżamm aġġornata mill-awtorità kompetenti. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li din il-lista ta' ishma approvati tkun magħmula disponibbli pubblikament għal għanijiet ta' informazzjoni permezz tas-sistema veterinarja kompjuterizzata integrata tagħha (TRACES).

([11]) Data jew dati tal-qatla. Importazzjonijiet ta' dan il-laħam ma għandhomx jitħallew meta jkun inkiseb minn annimali maqtulin jew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni tal-pajjiż terz, territorju jew parti minnu li hemm referenza għalih fil-kaxex I.7 u I.8, jew matul perjodu li fih ikunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan il-pajjiż terz, territorju jew parti minnu.

([12]) Garanziji supplimentari fir-rigward tat-test tat-tuberkoloż, li għandhom jiġu pprovduti meta meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 tal-Anenss II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bid-dħla '**E**'. Test tat-tuberkoloż intra-dermali li għandu jsir skont id-dispożizzjonijiet tal-Anness B għad-Direttiva 64/432/KEE.

([13]) Lista ta' pajjiżi fl-Anness għad-Deċiżjoni 2007/453/KE.

([14]) Tista' tingħata garanzija alternattiva meta permessa bid-dħla '**J**' fil-kolonna 5 'SG' ta' Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifika u titlu:

Data: Firma:"

Timbru:

(c) Il-Mudell OVI huwa mibdul b'li ġej:

"**Mudell OVI**

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I : Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel.	I.2. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza / I.2.a. I.3. Awtorità ċentrali kompetenti I.4. Awtorità lokali kompetenti
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodiċi postali Tel.	I.6.
I.7. Pajjiż ta' oriġini / Kodiċi ISO; I.8. Reġjun ta' oriġini / Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni / Kodiċi ISO; I.10. Reġjun ta' destinazzjoni / Kodiċi
I.11. Pajjiż ta' oriġini Isem Indirizz Numru ta' approvazzjoni	I.12.
I.13. Post ta' tagħbija	I.14. Data ta' tluq
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi dokumentarji	I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodiċi tal-Komodità (Kodiċi HS) I.20. Kwantità
I.21. Temperatura tal-prodott Ambjent ☐ Imkessaħ ☐ Friżat ☐	I.22. Numru ta' pakketti
I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur	I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati għal: Konsum uman ☐	
I.26.	I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (isem xjentifiku)	Deskrizzjoni tal-oġġetti	Tip ta' trattament:	Numru ta' approvazzjoni tal-istabbilimenti: Biċċerija	Impjant tat-tqattigħ	Maħżen imkessaħ	Numru ta' pakketti	Piż nett

PAJJIŻ **Mudell OVI**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II. Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

II.1. **Ċertifikazzjoni tas-Saħħa Pubblika**

Jien, il-veterinarju uffiċjali li ismi jidher imniżżel hawn taħt, niddikjara li jiena konxju mid- dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolamenti (KE) Nru 178/2002, (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004, (KE) 854/2004 u (KE) Nru 999/2001 u b'dan niċċertifika li l-laħam tal-annimali ovini u kaprini domestiċi deskritt f'Parti I ġie prodott skont dawk ir-rekwiżiti, b'mod partikolari li:

II.1.1. il-[laħam] [laħam ikkapuljat] (1) jiġi minn stabbiliment(i) li jimplementa(w) programm imsejjes fuq il-prinċipji tal-HACCP skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004;

(1) II.1.2. [il-laħam inkiseb skont il-kundizzjonijiet li ġew stabbiliti fit-Taqsima I tal-Anness III għar-Regolament 853/2004;]

(1) II.1.3. [il-laħam ikkapuljat ġie prodott skont it-Taqsima V tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u ffriżat sa temperatura interna ta' mhux aktar minn –18 °C;]

II.1.4. il-laħam instab li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem wara spezzjonijiet post- mortem li saru skont il-Kapitolu II tat-Taqsima I u l-Kapitoli II u IX tat-Taqsima IV tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

II.1.5. (1) *jew* [il-karkassa jew il-partijiet tal-karkassa ġew immarkati b'marka tas-sanità skont il-Kapitolu III tat-Taqsima I tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;]

(1) *jew* [il-pakketti tal-[laħam] [laħam ikkapuljat] (1) ġew immarkati b'marka tas-sanità skont it-Taqsima I tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]

II.1.6. il-[laħam] [laħam ikkapuljat] (1) jissodisfa l-kriterji rilevanti li ġew stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2073/2005 dwar il-kriterji mikrobijoloġiċi għall-oġġetti tal-ikel;

II.1.7. il-garanziji li jkopru l-annimali ħajjin u l-prodotti tagħhom ipprovduti mill-pjanijiet dwar ir-residwi li ġew ippreżentati skont id-Direttiva 96/23/KE, u b'mod partikolari l- Artikolu 29 tagħha, ġew issodisfati;

II.1.8. il-[laħam] [laħam ikkapuljat] (1) inħażen u ġie ttrasportat skont ir-rekwiżiti rilevanti fit-Taqsimiet I u V rispettivament tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;

II.1.9. fir-rigward tal-enċefalopatija spongiformi bovina (BSE):

(1) *jew* [II.1.9.1. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun b'riskju negliġibbli ta' BSE u elenkati bħala tali fid-Deċiżjoni 2007/453/KE:

(a) il-pajjiż jew reġjun huwa kklassifikat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li jippreżenta riskju negliġibbli ta' BSE;

(b) l-annimali li minnhom ikun ittieħed il-laħam jew il-laħam ikkapuljat twieldu, ġew kontinwament imrobbija u nqatlu f'pajjiż b'riskju negliġibbli ta' BSE; (2)

(1) [(c) jekk fil-pajjiż jew ir-reġjun kien hemm każijiet indiġeni ta' BSE:

(1) *jew* [l-annimali twieldu wara d-data minn meta l-projbizzjoni fuq it-tmigħ ta' ruminanti b'laħam u għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) li ġejjin minn ruminanti bdiet tiġi infurzata.]

(1) *jew* [il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma fihx u ma jitteħidx minn materjal ta' riskju speċifiku kif iddefinit fl-Anness V għar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jew laħam isseparat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali ovini jew kaprini domestiċi.]]]

(1) *jew* [II.1.9.2. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun b'riskju kkontrollat ta' BSE u elenkat bħala tali fid-Deċiżjoni 2007/453/KE:

(a) il-pajjiż jew reġjun huwa kklassifikat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 bħala pajjiż jew reġjun li jippreżenta riskju kkontrollat ta' BSE;

(b) annimali li minnhom jittieħed il-laħam jew il-laħam ikkapuljat ma nqatlux wara sturdament permezz ta' gass injettat fil-ħofra kranjali jew ma nqatlux bl-istess metodu jew inqatlu b'tiċrit wara l-isturdament tat-tessut tan-nervituri ċentrali permezz ta' strument twil f'għamla ta' virga mdaħħal fil-ħofra kranjali;

PAJJIŻ **Mudell OVI**

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b

(1) *jew* [(c) [il-laħam bovin jew il-laħam ikkapuljat ma fihx u ma jitteħidx minn materjal ta' riskju speċifiku kif iddefinit fl-Anness V għar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jew laħam isseparat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali ovini jew kaprini domestiċi.]

(1) *jew* [(c) il-karkassi, nofs karkassi jew nofs karkassi maqtugħin f'mhux aktar minn tliet qatgħat bl-ingrossa, u r-robbi ma fihomx materjal ta' riskju speċifiku minbarra l-kolonna vertebrali, inkluż il-gangliju dorsali.]]

(1) *jew* [II.1.9.3. għal importazzjonijiet minn pajjiż jew reġjun li ma ġiex ikkategorizzat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun b'riskju indeterminat ta' BSE u elenkat bħala tali fid-Deċiżjoni 2007/453/KE:

(a) il-pajjiż jew reġjun ma ġiex ikkategorizzat skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jew ġie kkategorizzat bħala pajjiż jew reġjun b'riskju indeterminat ta' BSE;

(b) l-annimali li minnhom ittieħed il-laħam jew il-laħam ikkapuljat ma ġewx magħlufa għadam imfarrak u residwi tad-dam (greaves) li ġejjin minn ruminanti;

(c) l-annimali li minnhom jittieħed il-laħam jew il-laħam ikkapuljat ma nqatlux wara sturdament permezz ta' gass injettat fil-ħofra kranjali jew ma nqatlux bl-istess metodu jew inqatlu b'tiċrit wara l-isturdament tat-tessut tan-nervituri ċentrali permezz ta' strument twil f'għamla ta' virga mdaħħal fil-ħofra kranjali;

(1) *jew* [(d) il-laħam jew il-laħam ikkapuljat ma nkisibx minn:

(i) materjal ta' riskju speċifiku kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(ii) tessuti tan-nervituri u limfatiċi esposti matul il-proċess tat-tneħħija tal-għadam;

(iii) laħam mekkanikament isseparat miksub minn għadam ta' annimali ovini jew kaprini domestiċi.]

(1) *jew* [(d) il-karkassi, nofs karkassi jew nofs karkassi maqtugħin f'mhux aktar minn tliet qatgħat bl-ingrossa, u r-robbi ma fihomx materjal ta' riskju speċifiku minbarra l-kolonna vertebrali, inkluż il-gangliju dorsali.]]

II.2. **Attestazzjoni tas-Saħħa tal-Annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, bil-preżenti niċċertifika, li l-laħam frisk deskritt f'Parti I:

II.2.1. inkiseb fitt-territorju/i bil-kodiċi: ..... (3) li, fid-data tal-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat:

(a) kien ħieles għal 12-il xahar mir-rinderpest, u matul l-istess perijodu ma sarx tilqim kontra din il-marda,

(1) *jew* [(b) kien ħieles għal 12-il xahar mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u matul l-istess perijodu ma sarx tilqim kontra din il-marda;]

(1) *jew* [(b) ġie kkunsidrat bħala ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer minn ..... (jj/xx/ssss), mingħajr ma kien hemm każijiet/tifqigħat wara, u awtorizzat biex jesporta dan il-laħam bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru ..../....., ta' ..... (jj/xx/ssss);]

(1) (4) *jew* [(b) programmi ta' tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer qegħdin jitwettqu u jiġu kkontrollati uffiċjalment f'annimali bovini dometiċi;]

II.2.2. inkiseb minn annimali li:

(1) *jew* [baqgħu fit-territorju deskritt skont punt II.2.1 mit-twelid, jew għal minn tal-inqas l-aħħar tliet xhur qabel il-qatla;]

(1) *jew* [ġew introdotti fi ..... (jj/xx/ssss) fit-territorju deskritt taħt punt II.2.1, mit-territorju bil-kodiċi ..... (3) li f'dik id-data kien awtorizzat sabiex jimporta dan il-laħam frisk fl-Unjoni;]

(1) *jew* [ġew introdotti fi ..... (jj/xx/ssss) fit-territorju deskritt taħt punt II.2.1, mill-Istat Membru tal-UE ..... .]

PAJJIŻ **Mudell OVI**

II.	Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

II.2.3. inkiseb minn annimali li ġejjin minn ishma:

(a) li fihom, l-ebda annimal minn dawk preżenti fihom ma tlaqqam kontra [l-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew] ([5]) rinderpest,

(b) mhux soġġetti għal projbizzjoni bħala riżultat ta' tifqigħa ta' bruċelloži tal-ovini jew kaprini matul is-sitt ġimgħat preċedenti, u

([1]) *jew* [(c) fi u madwar liema ishma, f'żona b'raġġ ta' 10 km, ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew ir-rinderpest matul it-30 jum ta' qabel;]

([1]) ([4]) *jew* [(c) fejn mhemmx restrizzjoni uffiċjali għal raġunijiet ta' saħħa u fi u madwar liema, f'żona b'raġġ ta' 50 km, ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer matul id-90 jum ta' qabel, u,

(d) fejn baqgħu għal inqas 40 jum qabel ntbagħtu direttament fil-biċċerija;]

([1]) ([8]) *jew* [(d) fejn baqgħu minn tal-inqas 40 jum qabel ma għaddew minn ċentru ta' assemblaġġ wieħed approvat mill-awtorità veterinarja kompetenti mingħajr ma ġew f'kuntatt ma' annimali ta' status differenti ta' saħħa qabel ma sussegwentement marru direttament fil-biċċerija;]

II.2.4. inkiseb minn annimali li:

(a) ġew ittrasportati mill-istabbilimenti tagħhom f'vetturi, imnaddfin u diżinfettati qabel it-tagħbija, għal biċċerija approvata mingħajr kuntatt ma' annimali oħrajn li ma kinux konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punti II.2.1, II.2.2 u II.2.3,

(b) fil-biċċerija, għaddew minn spezzjoni ta' saħħa ante-mortem matul l-24 siegħa qabel il-qatla u, b'mod partikolari, ma urewx evidenza tal-mard imsemmi f'punt II.2.1,

(c) inqatlu fi ..... (jj/xx/ssss) jew bejn ..... (jj/xx/ssss) u .....(jj/xx/ssss) ([6]);

II.2.5. inkiseb minn stabbiliment li madwaru, sa raġġ ta' 10 km, ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-mard imsemmi f'punt II.2.1 matul it-30 jum ta' qabel jew, fl-avveniment ta' każ/tifqigħa ta' marda, il-preparazzjoni ta' laħam għal importazzjoni fl-Unjoni ġiet approvata biss wara l-qatla tal-annimali kollha preżenti, tneħħija tal-laħam kollu, u t-tindif u diżinfettar totali tal-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

II.2.6.

([1]) *jew* [inkiseb u ġie ppreparat mingħajr kuntratt ma' laħmijiet oħrajn li mhumiex konformi mal-kundizzjonijiet rekwiżiti f'dan iċ-ċertifikat.]

([1]) ([4]) *jew* [fih [laħam iddissossat] [u] [laħam ikkapuljat] ([1]), miksub unikament minn laħam iddissossat bl-eċċezzjoni tal-ġewwieni li jkun inkiseb minn karkassi li minnhom ikunu tneħħew il-glandoli limfatiċi aċċessibbli, li jkunu ġew sottomessi għal maturazzjoni f'temperatura ta' aktar minn +2 °C għal mill-inqas 24 siegħa qabel mal-għadam ikun tneħħa u li fihom, il-valur tal-pH tal-laħam kien taħt 6.0 meta ttestjat elettronikament fin-nofs tal-muskolu longissimus-dorsi wara maturazzjoni u qabel it-tneħħija tal-għadam, u

inżamm strettament separat minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan iċ-ċertifikat, matul il-fażijiet kollha tal-produzzjoni, iddissossar u ħżin tiegħu sakemm ikun ġie ppakkjat fil-kaxex jew fil-kartun għal aktar ħżin f'żoni ddedikati.]

([1]) ([7]) *or* [fih [laħam iddissossat] [u] [laħam ikkapuljat] ([1]), obtained only from de-boned meat other than offal that was obtained from carcasses in which the main accessible lymphatic glands have been removed, which have been submitted to maturation at a temperature above + 2 °C għal mill-inqas 24 siegħa qabel mal-għadam ikun tneħħa, u

inżamm strettament separat minn laħam li ma jikkonformax mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan iċ-ċertifikat, matul il-fażijiet kollha tal-produzzjoni, iddissossar u ħżin tiegħu sakemm ikun ġie ppakkjat fil-kaxex jew fil-kartun għal aktar ħżin f'żoni ddedikati.]

II.3. **Attestazzjoni tal-benesseri tal-annimali**

Jien, il-veterinarju uffiċjali li ismi jidher imniżżel hawn taħt, bil-preżenti niċċertifika li l-laħam frisk deskritt fil-Parti I ġej minn annimali li kienu ġew ittrattati fil-biċċerija qabel u fil-ħin tal-qatla skont id-dispożizzjonijiet releventi tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

PAJJIŻ **Mudell OVI**

II. Informazzjoni dwar is-saħħa	II.a. Numru ta' ċertifikat ta' riferenza	II.b.

Notes

Dan iċ-ċertifikat huwa maħsub għal laħam frisk, inkluż laħam ikkapuljat, ta' annimali bovini domestiċi *(inkluż tal-ispeċi tal-Bison u Bubalus u r-razez imħalltin tagħhom).*

Laħam frisk tfisser il-partijiet kollha tal-annimali tajbin għall-konsum mill-bniedem kemm jekk frisk, imkessaħ jew iffriżat.

Parti I:

— Kaxxa ta' referenza I.8: Ipprovdi l-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

— Kaxxa ta' referenza I.11: Post tal-oriġini: isem u indirizz tal-istabbiliment li jibgħat.

— Kaxxa ta' referenza I.15: Għandhom jingħataw in-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontenituri u trakkijiet), numru tat-titjira (ajru-plan) jew isem (vapur). Fil-każ ta' ħatt u t-tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-BIP bid-dħul fl-Unjoni.

— Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi HS x-xieraq: 02.04, 02.06 jew 05.04. Barra minn hekk, għal dawk it-territorji ta' oriġini mingħajr id-daħla 'A' jew 'F' fil-kolonna 5 'SG' ta' Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010, il-kodiċi HS 15.02 jista' jintuża meta jkun xieraq.

— Kaxxa ta' referenza I.20: Indika l-piż gross totali u l-piż nett totali.

— Kaxxa ta' referenza I.23: Għal reċipjenti jew kaxex, in-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk applikabbli) għandhom jiġu inklużi.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Natura tal-oġġett:* Indika 'karkassa-sħiħa', 'karkassa-ġenb', 'karkassa-robbi', 'qatgħat', 'ġewwieni' jew 'laħam ikkapuljat'. Laħam ikkapuljat huwa laħam iddissossat li jkun ġie magħmul biċċiet żgħar u li għandu jkun tħejja esklussivament minn muskoli f'għamla ta' fibri kkombinati f'fibri paralleli (striated muscles) (inkluż it-tessuti grassi tal-madwar) bl-eċċezzjoni tal-muskoli tal-qalb.

— Kaxxa ta' referenza I.28: *Tip ta' trattament*: Jekk xieraq, indika 'iddissosat'; "bl-għadma'; 'maturat' u/jew 'ikkapuljat'. Jekk iffriżat, indika d-data tal-iffriżar (xx/ss) tal-qatgħat/biċċiet.

Parti II:

(1) Żomm kif xieraq.

(2) Lista ta' pajjiżi fl-Anness għad-Deċiżjoni 2007/453/KE.

(3) Kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

(4) Garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam minn laħam iddissosat immaturat sabiex jiġu pprovduti kull meta jkun meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bid-daħla **'A'**.

(5) Ħassar meta l-pajjiż esportatur iwettaq tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer bi sterotipi A, O jew C, u dan il-pajjiż huwa awtorizzat jimporta fl-Unjoni, laħam iddissosat immaturat li jissodisfa l-garanziji deskritti, f'Nota (4).

(6) Data jew dati tal-qatla. Importazzjonijiet ta' dan il-laħam ma għandhomx jitħallew meta jkun inkiseb minn annimali maqtulin jew qabel id-data tal-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni tal-pajjiż terz, territorju jew parti minnu li hemm referenza għalih fil-kaxex I.7 u I.8, jew matul perjodu li fih ikunu ġew adottati miżuri restrittivi mill-Unjoni kontra importazzjonijiet ta' dan il-laħam minn dan il-pajjiż terz, territorju jew parti minnu.

(7) Garanziji supplimentari fir-rigward ta' laħam minn laħam iddissosat immaturat sabiex jiġu pprovduti kull meta jkun meħtieġ fil-kolonna 5 'SG' tal-Parti 1 tal-Anness II għar-Regolament (UE) Nru 206/2010, bid-daħla **'F'**. Il-laħam iddissosat immaturat ma għandux ikun awtorizzat għal importazzjoni fl-Unjoni sa 21 jum mid-data tal-qatla tal-annimali.

(8) Tista' tingħata garanzija alternattiva meta permessa bid-daħla **'J'** fil-kolonna 5 'SG' ta' Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

Veterinarju uffiċjali

Isem (b'ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:"

Timbru: